

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **12 (1903)**

Heft 14

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement:

Für die Schweiz:

- 1 Monat Fr. 1.—
- 3 Monate " 2.50
- 6 Monate " 4.50
- 12 Monate " 8.—

Für das Ausland:

- 1 Monat Fr. 1.25
- 3 Monate " 3.50
- 6 Monate " 6.—
- 12 Monate " 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechendes Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Abonnements:

Pour la Suisse:

- 1 mois . . Fr. 1.—
- 3 mois . . " 2.50
- 6 mois . . " 4.50
- 12 mois . . " 8.—

Pour l'Étranger:

- 1 mois . . Fr. 1.25
- 3 mois . . " 3.50
- 6 mois . . " 6.—
- 12 mois . . " 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

12. Jahrgang | 12<sup>me</sup> Année

Erscheint Samstags. Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler, F. Wagner. — Druck: Schweizer, Verlags-Druckerei (G. Böhm), Basel.

Inserate für die nächste Nummer sind des h. Karfreitags wegen bis nächsten Donnerstag Mittag einzusenden.

Zum Kapitel der Annoncenjägererei

wird der Wochenschrift des internationalen Vereins der Gasthofbesitzer folgender Beitrag geliefert, den ein Hotelier im Schwarzwald genannten Blatte zur Verfügung gestellt hat. Der Gasthofbesitzer schreibt:

„Eine ganz neue Art der Annoncenjägererei wird von dem „Herausgeber des illust. russ. Reisebuches Wien I, Kärntnerstrasse 15“, betrieben. Der Herr erschien am jüngsten Sonntag Nachmittag, wünschte den Besitzer des Hotels persönlich zu sprechen, und erklärte diesem (mir) herablassend, dass er ein Appartement im Hause sehen möchte, um sich ein Urteil über das Hotel zu bilden. Er gibt an, von dem ortsanässigen Dr. H. sei ihm speziell mein Haus, als erstes am Platze empfohlen worden, und da er ein russisches Reisebuch, „wie Baedeker“ herausgebe, welches keine Annoncen aufnehme, so wolle er gern das Haus in seinem Buche haben. Kosten erwischen mir dadurch nicht. Selbstverständlich würde doch ein Cliché vorhanden sein, welches er auch aufnehmen wolle. Einer seiner Agenten, welcher vor einigen Wochen den Platz besuchte, habe vergessen, das Hotel zu erwähnen, und nur zufällig, als er, der Herausgeber selbst, sich den Platz ansah, habe ihn Dr. H. auf mein Haus aufmerksam gemacht. Ich zeigte nichts. In meinem Privatbureau tat der Herr immer wichtiger, beging aber den Fehler, das hervorragende Buch offen hinzulegen. Ein alter Bekannter begrüsste mich da, allerdings in russischem Kleide. Ich liess nichts merken, um den Herrn ja zu Ende kommen zu lassen. Kurz und gut, nach mancherlei Wichtigkeit erklärte er, dass sowohl Cliché als Text umsonst aufgenommen würden, für Druckkosten jedoch die Lapalie von M. 30.— berechnet werden müsste, wovon M. 10.— sofort zu zahlen seien. Da er mich wohl für einen recht gutmütigen, sagen wir lieber dummen, Hotelier hielt, fragte er mit der unschuldigen Miene von der Welt, ob ich keinen Hotelstempel hätte, den ich auf einen freien Platz, den er mir zeigte, und über welchem eine ziemliche Litanei, von der Schreibmaschine herrührend, stand, drücken möchte. Ich war jedoch so frei, das Papier näher anzuschauen, und fand eben, was ich sofort vermutet — einen Annoncenauftrag, tadellos juristisch abgefasst. Da ich ruhig erklärte, dass ich erstens nichts im voraus zahle, da ich ihn ja gar nicht kenne, zweitens gewohnt sei, mir solche Sachen immer nochmals zu überlegen, begann der Herr den Rückzug. Noch gab er das Geschäft nicht als verloren. Er versicherte, dass die „Annonce“ (zuerst hatte er ja doch behauptet) dass überhaupt keine Annoncen aufgenommen würden) M. 140.— koste, wenn ich dieselbe durch einen seiner 28 Agenten aufnehmen liesse, da er 33 1/2 Prozent Provision geben müsste. Für dieses Jahr könnte die Annonce, wenn ich sie ihm nicht sofort aufgab, überhaupt nicht mehr aufgenommen werden, doch würde er im redaktionellen Teil mein Haus erwähnen. Das beste gab er jedoch zum Abschied: „Sie werden doch zugeben, dass man einen Baeoer nicht ohne Ärzte nicht denken kann. Ich habe von drei Doktoren (nach den mir bereitwilligst gezeigten Aufträgen stimmte dies) hier Aufträge, und obgleich ich sonst den Herrn Ärzten nichts berechne, hat jeder von ihnen M. 30.—

bezahl.“ Glücklicherweise ist mein Hotel, da Saisongeschäft, geschlossen gewesen, sonst hätte der Herr aus Wien sich sicher auch von der Güte der Küche und des Kellers überzeugen müssen, wofür ich dann nachher die Ehre gehabt hätte M. 30.— zu zahlen, wenn ich so vernünftig gewesen wäre, den Riesenvorteil seines Angebotes zu erkennen.“

Wir hielten den Abdruck dieser Mitteilung im Interesse unserer Leser für angezeigt, da der Herausgeber des betreffenden Reisebuches seine Operationen offenbar auch anderswo versuchen wird.

Nachwehen der Zolltarifkampagne.

Der in Zürich erscheinende „Gastwirt“ nennt sich das „älteste Fachblatt der Schweiz für Hoteliers, Restaurateure und Wirte“. Wenn ein Blatt mit einer solchen präntösen Behauptung am Kopfe vor die Leser tritt, so sollte man erwarten, dass es in erster Linie darauf Gewicht lege, für die Interessen jener Kreise, an die sein Wirken appelliert, mit Kraft und Entschiedenheit einzutreten. In der letzten Nummer dieser Zeitung (vom 28. März) werden wir aber zu unserm nicht geringen Erstaunen eines andern belehrt. Unter der an sich unverfänglichen Spitzmarke „Die Nachwehen der Zolltarif-Kampagne“ benützt nämlich die Redaktion das Ergebnis der Abstimmung über den Zolltarif zur Aufstellung von Behauptungen in einem Elaborat, das von hämischen Bemerkungen und persönlichen Animositäten durchsetzt ist, Angriffe, die teils gegen den Schweizer Hotelier-Verein, teils gegen die Redaktion der „Schweizer Hotel-Revue“ gerichtet sind. Ohne uns auf den Ton, in dem diese gallige Epistel abgefasst erscheint, einzulassen, wollen wir eine dort aufgestellte Behauptung, die sich als eine faustdicke Lüge qualifiziert, auf deren wirklichen Wert reduzieren. Der „Gastwirt“ schreibt nämlich: „Der heftige Kampf eines Teiles der Hoteliers gegen den Zolltarif zeitigte eine weitere nachhaltige üble Folge nach der Richtung, dass bereits ausländische Zeitungen zu behaupten begannen, der Aufenthalt in der Schweiz und ihren Hotels werde eine grosse Verteuerung erfahren. Sie haben bei ihren Lesern umso leichteres Spiel, als sie sich ganz einfach auf die Flugschriften berufen können.“ Diese letztere Behauptung ist nun eine wissenschaftliche Entstellung der Wahrheit. Um dies zu erhärten, lassen wir aus unserem vor der Abstimmung erlassenen Aufruf denjenigen Passus zum Abdrucke gelangen, der sich speziell mit der Frage der Mehrbelastung der Hotelindustrie befasst und folgenden Wortlaut hat:

„Von einer Abmilderung der Mehrbelastung auf die Reisenden, durch Erhöhung der Hotelpreise, kann erst recht nicht die Rede sein, denn sowohl die Konkurrenz im eigenen Lande, wie namentlich aber auch diejenige unserer Nachbarländer, lassen ein derartiges Experiment nicht zu.“

Ganz ähnlich lautet die Begründung in der Eingabe des Schweizer Hotelier-Verein an die Bundversammlung. Gerade dieser Umstand bildete das Leitmotiv der ganzen, von der Hotelierseite gegen den Tarifinszenierten Bewegung. Die Tatsache, dass die Redaktion des „Gastwirt“ die annehmenden Wirte als die Klügleren gegen die unterlegenen Hoteliers, die nun „auf die Gnade des Bundesrates“ rechnen müssten, ausspielt, überrascht uns keineswegs; weiss man doch genau aus welchen Gründen — wir haben diese übrigens wiederholt scharf beleuchtet — die Wirte dem neuen Tarif zustimmten.

„Die Wahrheit im Weine.“ (Eingegandt.)

Vor wenigen Jahren erschien in der Presse mit Sperrschrift ein vom Alkoholgegnerbund Winterthur erlassener Aufruf folgenden Inhalts: „Wir appellieren an die Uneigennützigkeit und den Gemeinsinn der tü. Rebenbesitzer im Interesse des Volkswohles die Weinbereitung einzuschränken, weil wir die Ueberzeugung haben, dass der Weingenuß in Bezug auf Gesundheit, geistiges und materielles Wohlbefinden nachteilig wirkt.“ Man darf annehmen, dass die Herren, die diesen Aufruf unterzeichneten, es mit dem Volkswohle ernst meinten; aber über die Art und Weise, wie der Herbstsegen verwendet werden müsste, hätten sie eine bessere Wegleitung geben sollen. Mangel an Uneigennützigkeit und Gemeinsinn dem Wirtestand vorzuhalten, ist eine gewagte Sprache, namentlich in den vergangenen Jahren, wo die Klagen des Weinbaues aus allen Gauen unseres Vaterlandes ertönen, welche dartun, wie schwer jeder einzelne Winzer um seine Existenz kämpfen muss.

Wer mit klarem Kopfe und aus Erfahrung dieses Gespenst der Alkoholproduktion aus echtem Rebensaft zu beurteilen vermag, wird denn doch finden, dass dieser Aufruf das Gefühl erwecken musste, dass der Weinbau dem Volkswohle nachteilig sei, und dürfte es wohl einmal am Platze sein, diesen Zweig der landwirtschaftlichen Produktion unter die Lupe zu nehmen. Dass die Weinproduktion auf unserer Erde eine grosse Rolle spielt, wird niemand bezweifeln wollen, denn nach Angaben von Dr. F. v. Juraschek in seinen „Übersichten der Weltwirtschaft“ betrug die Weinproduktion von sämtlichen europäischen Staaten im Jahre 1890 119,148,895 Hektoliter, wobei die Schweiz mit 1,133,000 Hektoliter beteiligt ist. Wie viele Menschen müssen aber auf diesem Gebiete ihr Auskommen finden, und würden jedenfalls die Alkoholgegner grosse Augen machen, wenn durch einen Zauberspruch, jeder Mensch, der sich mit dieser Branche befasst, auf einmal vom Erdboden verschwinden würde.

Schon in einem früheren Aufsatz vom 3. Januar d. J. in der „Hotel Revue“ wurde es als nicht richtig betont, dass die Alkoholgegner edlen Rebensaft, Fusel und gepanschten Wein in einen Tigel werfen, während doch jedermann genau weiss, dass namentlich unsere Naturweine in manchen Jahren so wenig Alkohol enthalten, dass sie nicht haltbar sind, und deshalb sehr oft ein Zusatz von einem kräftigeren Naturwein erforderlich ist. Wie gross das Quantum Wein aber ist, welches durch Vermehrung oder Fabrikation erzeugt wird, weiss man nicht, und aus begrifflichen Gründen hat noch niemand sich die Mühe genommen, die Hektoliterzahl herauszufinden, und hier wäre der wunde Punkt, wo die Alkoholgegner den Hebel ansetzen und sich Rechenschaft geben sollten, wer eher Existenzberechtigung habe, der Weinbauer oder der Weinvermehrter. Hand in Hand sollten sie gehen mit dem Beschützer des Rebensaftes um Front zu machen gegen die künstliche Produktion, gegen dieses von ihnen so verpönte Gift.

Welche Quantitäten weit alkoholhaltiger Getränke, als es die Weine sind, in die Schweiz eingeführt werden, weisen die Zahlen unserer Alkoholverwaltung genügend auf, und wie sehr man in eigenem Lande bemüht ist, dem Alkoholkonsum recht Vorschub zu leisten, zeigen die billigen Offerten der vielen Fabrikanten und Händler zur Genüge. Aber nicht bloss die Schnapsfabrikation hilft das Alkoholquantum vermehren, sondern auch die Trockenbeerweinfabrikation und das scheinbar unschuldige

Verfahren der Weinverbesserung. Dieses letztere Verfahren ist aber nicht so unschuldig, wie es der Name erraten lässt, denn gerade die Weinverbesserung artet meistens in Vermehrung aus, und ist also auch hier wieder eine grosse Alkoholherzeugung die Folge.

Was auf keinem anderen Gebiete des Erwerbes der Fall tritt hier ein; es ist nämlich die unzulängbare Tatsache zu konstatieren, dass Private und Behörden der Alkoholkonsumation entgegenzutreten bestrebt sind, aber doch der Herstellung dieses Giftes keine Schranken setzen wollen oder können. Die Geheimnistuerei auf diesem Gebiete ist es aber auch, welche ermöglicht, dass die Produktion immer grösser wird, und der redlich bestrebte Weinbauer und Gastwirt haben es heute erlebt, dass sie für das Uebel des zu grossen Alkoholkonsums verantwortlich gemacht werden, während man diejenigen ungeschoren lässt, die hinter vier Mauern diesen Alkohol erzeugen und vermehren.

Die „Wahrheit im Weine“ wird sich aber erst dann offenbaren und segnenbringend wirken, wenn wir es erreicht haben, dass Weinproduzenten und Händler einsehen gelernt haben, dass Alkoholproduktion am Mark des Volkes nagt, und der Alkoholgegner wieder zur Einsicht kommt, dass der Genuss des Naturweines noch lange nicht die Dekadenz der Menschheit bedeutet. Die gesetzgebenden Behörden jedoch sollten bestrebt sein, ein Lebensmittelgesetz zu schaffen, das der Alkoholproduktion ihre Schranken setzt; sie sollten ferner die Weinkontrolle nicht nur einseitig üben, sondern auf sämtliche Gebiete ausdehnen, die sich mit diesem Zweige befassen. So lange man aber das Produkt der edlen Rebe, die in Gottes freier Natur gedeiht, demjenigen, was innerhalb vier Mauern produziert wird, in Bezug auf Alkoholgehalt und Qualität gleich stellt, wird die Produktion und Konsumation nicht geringer werden, der Weinbau wird aber seine Bedeutung verlieren, die Schädlichkeit der Alkoholvermehrung eher vermehrt werden. — Die Existenz eines grossen Teiles der Bevölkerung wird in Frage gestellt, und die Alkoholgegner hätten das Gegenteil von dem bewirkt, was sie eigentlich wollten. Th. W.

Anmerkung des Redaktions. Der Verfasser obiger Zeilen würde eine Diskussion über diesen Gegenstand zu Händen einer zukünftigen Lebensmittelsatzgebung behaftet begrüssen; wir laden deshalb unsere Leser ein, sich an einer Meinungsäusserung beteiligen zu wollen.

Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung

hielt am 31. März in Luzern unter dem Präsidium des Hrn. J. Döpfner seine Generalversammlung ab. Dem im „Luzerner Tagbl.“ darüber veröffentlichten Referat entnehmen wir folgende Punkte: Der Mitgliederbestand war auf Ende 1901: 246, auf Ende 1902: 255 mit total 16,406 Betten, 852 mehr als im Vorjahr. Die Jahresrechnung, welche mit einem Vorschlag von Fr. 2064.86 abschliesst und ein Vermögen von Fr. 26,740.45 aufweist (auf 31. Dezember 1902), wurde genehmigt.

Die Versammlung dekretierte ferner verschiedene Subventionen, nämlich wie letztes Jahr 6500 Fr. an die Verkehrscommission, resp. das Verkehrsbureau in Luzern, 1000 Fr. dem Rennklub für die internationalen Rennen (letztes Jahr 500) und 100 Fr. wie letztes Jahr, dem Seelklub für die internationalen Regatten. Sodann machte das Präsidium Mitteilung, dass der Vorstand dem Schweizer Hotelierverein an die Propaganda gegen den Zolltarif

einen Beitrag von 500 Fr. bewilligt hatte; die Versammlung erteilt dazu ihre Sanktion.

Das Fremdenblatt soll im gleichen Sinn und gleicher Art, wie in letzter Zeit, weitergeführt werden.

Für die allgemeine Vereinsreklame bewilligte die Versammlung einen Beitrag von 1000 Fr.; ferner speziell für Herausgabe eines wirksamen, grossen Reklameplakates 1500 Fr. in drei Jahresraten je 500 Fr. Dasselbe wird in 12.000 Exemplaren herauskommen, wobei die Gotthardbahn zugesagt hat, dasselbe zugleich mit dem ihrigen zu verbreiten. Bei Herstellung dieses Plakates wurde hauptsächlich darauf gesehen, dass es punkto Farbgebung wirksam und in die Augen fallend sei. Die künstlerische Seite kommt dabei, wie überhaupt bei solchen Reklameplakaten, erst in zweiter Linie in Betracht.

Die in Austritt kommende Vorstandsmitglieder A. Bon, E. Cattani, A. Müller und A. Zähringer wurden bestätigt.

Im weitern beschloss die Versammlung alljährlich im Frühling eine gesellige Vereinigung zu arrangieren. Die diesjährige soll in Brunnen abgehalten werden.

Der Vorstand beschäftigt sich, wie der Präsident mittelste, mit der Prüfung der Frage, ob für den Platz Luzern nicht eine Teppichklappmaschine angezeigt wäre. Er hat sich mit Hrn. Direktor Lauber in Beziehung gesetzt, welcher in der Sache versiert ist und eventuell eine solche Maschine zur Verfügung stellen würde. Hr. Pfyster, Luzern, wies auf einen ganz neuen derartigen Apparat hin, den er jüngst in London gesehen habe, wobei der Staubvermittelte eines Vacuums aus Teppichen und Möbeln herausgesaugt wird. Wenn der Verein der Sache näher treten will, so müsste wohl auch dieses System in Erwägung fallen. Der Präsident stellte ein Zirkular an die Mitglieder in Aussicht, das über den Stand der Angelegenheit Aufschluss geben soll.

elektrische Betrieb der schweizerischen Eisenbahnen in teilweiser oder vollständiger Durchführung technisch und finanziell befriedigend möglich und vorteilhaft sei. Verhältnisse und Erfahrungen in den schweizerischen Bahnbetrieben im Allgemeinen und die bisherigen Resultate und Aussichten bei in- und ausländischen elektrischen Betrieben im Speziellen sollen zunächst das Material dazu liefern und die Wege für Versuche in grösserem Massstab zeigen. Solche Versuche selbst bleiben späterer Ausgestaltung des Studienkomitees vorbehalten. Die Mitwirkung der Eisenbahnfachleute sichert dabei eine durchgreifendere Behandlung der Frage als dies bisher möglich war. Der Verwendung unserer Wasserkräfte ist eingehendes Studium zugebracht. Mit der Feststellung des Arbeitsprogramms im Einzelnen ist zunächst eine Subkommission betraut worden. Im Anschluss an diese Meldung teilt der „Bund“ mit, dass für jedes Jahr ein besonderes Arbeitsprogramm und ein Budget aufgestellt werden soll. Für das erste Jahr ist die Finanzierung mit Beiträgen der verschiedenen Interessenten vorgesehen. Die Bundesbahnen versprochen Fr. 10.000, vom schweizerischen Eisenbahndepartement erwartet man etwa das Doppelte dieser Summe, die Gotthardbahn wird einen Beitrag sprechen und die Industriegesellschaften sollen sich mit angemessenen Summen beteiligen. Von heute auf morgen wird es nicht allgemein gehen mit dem elektrischen Betrieb, aber für erste, umfassende Studien und Versuche ist die Zeit wohl gekommen.

### \* Kleine Chronik \*

**Kandersteg** beabsichtigt eine Quellwasserversorgung und die elektrische Beleuchtung einzuführen. **Ulm.** Der Besitzer zum Goldenen Löwen, Hr. Otto Hall, ist gestorben.

**Koppenhagen.** Der Ehrenpräsident des Dänischen Hotelbesitzer-Vereins, Herr R. Klim, Inhaber des Hotel Kongen af Danmark, ist gestorben.

**Maloja.** Das Schloss Belvedere soll unter Wahrung seines äusseren Charakters in eine Pension mit Restauration umgewandelt werden.

**Melringen.** Das Hotel zum Kreuz wird auf kommende Saison in dem Sinne erweitert, dass es nach Nordwesten einen Zimmerbau erhält.

**Ouchy.** L'exploitation de l'Hôtel Beau-Rivage a produit net frs. 271,367.58. La dividende aux actionnaires est de 10%.

**Vevey.** Am 9. April findet die konstituierende Versammlung der Aktiengesellschaft für das auf dem Mont Pelerin zu erbauliche Hotel statt.

**Zweisimmen.** Die Behörden tragen sich mit der Idee, unterhalb des Dorfes ein kleines Seebecken anzulegen.

**Das Kurhaus Bienenberg** oberhalb Liestal (Baselland) ist an der amtlichen Steigerung um die Summe von 193,000 Fr. an die Herren Thoma, Bierbrauer, und Inhaber in Basel übergegangen.

**Genève.** Société de l'Industrie des Hôtels. Für das Geschäftsjahr 1902 beantragt der Verwaltungsrat die Verteilung von 4 Prozent Dividende gegen 4,8 Prozent im Vorjahr.

**Lausanne.** Par acte passé par M. Nex, notaire, l'hôtel du Nord à été vendu par son propriétaire actuel, M. Imeng, à M. U. Sautter, actuellement à l'hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

**Obligatorische Berufsführerversicherung.** Die Regierung des Kantons Wallis hat ein Dekret betr. die obligatorische Versicherung der Berufsführer erlassen.

**Postenberg.** Die Kaltwasserheilanstalt bei dem Hotel Viktoria rückt rasch vorwärts und entwickelt sich zu einem grossen Bau. — Die Erhöhung des Hotel Beatenberg Kurhaus Müller um einen Stock ist ebenfalls durchgeführt.

**Ein Benediktiner-Kloster als Hotelgründer.** Aus Beuren (Preussen oder Württemberg?) kommt die Nachricht, dass das dortige Benediktinerkloster nach den Plänen eines Paters ein Fremdenhotel, das den Namen Klosterhof erhalten soll, erbauen werde.

**Ein neuer Anziehungspunkt.** Im Oberländer Verkehrsverein ist die Anregung gemacht worden, dem Publikum die Beatushöhle zu erschliessen, was im Interesse des Fremdenverkehrs sehr zu wünschen wäre.

**Engelberg.** Herr H. Hütelin-Hofmann, zur Zeit Direktor des „Hotel Métropole“ in Genf und früher Direktor des „Hotel Pilatus-Kulm“, hat das Kurhaus „Hotel Sonnenberg“ käuflich erworben und übernommen.

**Haus an der Treib.** In den letzten Tagen ist mit dem Wiederaufbau des Hauses begonnen worden. Die Arbeiten werden voraussichtlich Ende Mai beendet sein. Der Neubau wird vollständig dem Charakter des alten Hauses entsprechen.

**Weinsteinigung in Villeneuve.** Bei der letzten Weinsteigerung der Ernte von 1901 der kantonalen Spitäler sind zwei Gebinde von 16.000 Liter partienweise von 800—2000 Liter zu 85 Rp. bis 1 Fr. 11 per Liter verkauft worden. Durchschnittspreis 90 Rp.

**Karlsruhe.** Das Hotel Grosse ist von Herrn Adolf Nassoy, der ungefähr 10 Jahre Besitzer des Hauses war, an Herrn Wilhelm Friedrich (langjähriger Inhaber des Saalbaues und Bahnhofrestaurants in Neustadt a. d. H.) für 700.000 Mark verkauft worden. Die Übernahme erfolgt am 1. Mai.

**Brandstifter im Hotel.** Im Hotel zum Goldenen Adler in Kreuznach wurde am letzten Montag von böswilliger Hand im Lagerraum neben dem Pferde- und Futterstall, bei dem grossen Vorrat, ein Feuer gesetzt. Nicht nur der Vorrat, sondern auch die Möbeln angefüllten Gartenhaus ebenfalls Feuer gelegt, das den ganzen Inhalt verzehrte.

**Franzenbad (Böhmen).** Die Stadt hat die bisher im Privatbesitz befindlichen drei grossen Badeanstalten mit sechs Mineralquellen, einer Quellenversandung und das mächtige Lager des Eisens mineralnals von über 7.000.000 m<sup>3</sup> käuflich erworben, um diese Badeanstalten mit 700 Wannen nach modernen Grundsätzen der Balneotherapie entsprechend auszugestalten.

**Gegenstand.** Rösselspiel. Am 27. März trafen in Bern einige Gegner der öffentlichen Glücksspiele zusammen, um im Anschluss an die von Lausanne ausgehende Bewegung zur Abschaffung dieser Spiele, ihrerseits die Schritte zu beraten, die zur Unterstützung der Bewegung getan werden könnten. Es wurden 13 provisorische Komitees gewählt, die die Organisation so bald als möglich an die Hand nehmen soll.

**Ueber die Bautätigkeit im Engadin** wird dem „Bund“ geschrieben: Im Fexertale wird Herr Arquin vom Hotel Wetstein in St. Moritz mit der Saison 1903 renoviert und 40 Betten erweitertes Gasthaus eröffnen. In Sils Maria eröffnet das Hotel Edelweiss den Abschluss seines Neubaus. In St. Moritz sind im ganzen gegen 30 grössere oder kleinere Bauten in Angriff genommen worden, unter denen an erster Stelle das Hotel Grand Hotel figurieren.

**Das Schwefelbad Alvanen** geht um Fr. 300.000 an eine Aktiengesellschaft über, an deren Spitze Herr Bankier R. Bavier in St. Moritz steht. Der gegenwärtige Eigentümer des Bades bleibt als Beteiligter dabei. Die Direktion übernimmt Hr. Christ. Schürli, früherer Direktor des Hotel Bellevue in St. Moritz, und Besitzer des Hotel Albulina in Tiefen- kastel. Kurarzt bleibt Dr. P. Schnöller. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt 175.000 Fr. und ebensoviel das Obligationenkapital.

**Rheinfelden.** Der hiesige Kur- und Verschönerungsvorstand hat seinen zehnten Jahresbericht herausgegeben; der gleichzeitig einen Ueberblick über die Tätigkeit des Vereins seit dessen Bestehen enthält. Aus diesem Bericht geht hervor, dass Umfang und Zahl der angeregten und zum grössten Teil ausgeführten Arbeiten im Laufe des verflossenen Dezenniums recht beträchtlich waren. Einem Aufwand von Fr. 23.370,70 erforderten, denen Einnahmen im Betrag von Fr. 26.941,55 entgegenstanden, so dass der Verein immerhin noch im stande war, eine gesunde finanzielle Basis zu schaffen.

**Ein gutes Weingjahr** hat das Jahr 1899; damals gab es soviel Wein, dass sich der Spruch hielt: „Tausend fünf und dreissig und neun, galten die Fass mehr als der Wein“. Statt nun den alten geringen Wein auszuschieben, kam ein Guts- her auf den Gedanken, ihn durch seine Bauern in Reben zu ersetzen. In diesem Jahre wurde ein Wein-Wein ein Tag zusammenkommen; ungemessen ergoss sich der Wein in ihre durstigen Kehlen und erhitzte ihre Köpfe. Streit und Verletzungen waren die Folge davon und die Strafen trugen dem Edelmann recht beträchtlich ein. Als wenn er den Wein verkauft hätte. („M. N. N.“)

**Simplex-Ausstellung.** Bekanntlich soll im Jahre 1905 zur Feier der Einweihung des Simplex-Tunnels in Mailand eine grosse Ausstellung veranstaltet werden. Eine der interessantesten Abteilungen der Ausstellung ist die Tunnelbau-Abteilung gewidmet sein und zwar in Form eines Bauwerks, das eine Strecke des Tunnels darstellt. Im weiteren soll die Ausstellung eine Reihe von Zeichnungen, Modellen und Schriftwerken enthalten, die sich auf Geologie, Bauwesen und die Geschichte des Simplex beziehen. Endlich wird die Einrichtung und die Bedeutung der Simplexbahn graphisch und plastisch zur Erläuterung gebracht.

**Ein ehrwürdiges Gasthaus** hat die alte Reichsstadt Giengen in Württemberg, nämlich das jetzt der Neuen- und alten Reichsstadt Gasthaus zum „Rössle“, das seit 1662, also seit 240 Jahren, 8 Generationen hindurch, stets vom Vater auf den Sohn in derselben Familie übergegangen ist. Der Gasthof führte früher den Namen „Goldene Gans“, und erst ums Jahr 1700 wurde aus der „Gans“ ein „Rössle“ gemacht. Berühmte Persönlichkeiten aus dem 30jährigen Krieg haben einst in der „Goldenen Gans“ Quartier genommen; 1631 Wallenstein, 1634 Herzog Bernhard von Weimar, der schwedische Feldmarschall Horn und der Herzog von Parma.

**Ueber die ungesunden Geschäftsverhältnisse** an Fremdenplätzen und Kurorten spricht sich ein Artikel des „Konfektionär“ aus, der viele beherzigenswerte Ratschläge enthält. Es wird nämlich darauf hingewiesen, dass viele Geschäftsleute durch eine falsche Spekulation auf die Kaufkraft der Fremden dazu verleitet werden, ihre Waren vorzeitig anzukaufen und aufzustapeln, die in der relativ kurzen Zeit der Saison nicht verkauft werden können und dem Händler deshalb mit Verlust am Hals bleiben müssen. „Wer den Reinfall“, schliesst die Betrachtung an, „auszuleben“, hat seinen gehörigen Dankzeit bekommen, wer es nicht im stande ist, der ist ruiniert.“

**Neues Hotel in Bern.** Wie wir aus einer Eintragung im bernischen Handelsregister ersehen, soll das Projekt der Erstellung eines neuen grossen Hotels ausserhalb der neuen Post, am sassern Bollwerk nun verwirklicht werden. Zu diesem Zweck hat sich unter der Firma „Hotel National Baugesellschaft“ eine Aktiengesellschaft gegründet, welche an der bezeichneten Stelle Land erwerben, ein Hotel und ein Wohngebäude aufstellen, das Hotel möblieren und in Betrieb setzen und die Liegenschaften dann veräußern will. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 250.000. Vertreter wird die Gesellschaft durch die Verwaltungsratsmitglieder: Jacy- Tesobski, Architekt, in Genf; Eugen Isaac, Handelsmann, in Genf; Notaris, Baunehmehmer, in Bern.

**Zur Hebung der Fischzucht in der Schweiz** wird in der „Schweiz. Fischereiztg.“ die Anregung gemacht, behufs Vermehrung des Fischreichtums in

manchen Alpentälern und im Flachlande, überhaupt in Gegenden, die nichts abzugeben, Fischweier anzulegen. Um aber nicht planlos vorzugehen, wird vorgeschlagen, eine eidgenössische Konsultative für Fischzucht und Fischerei zu errichten. Vor z. B. in Bayern eine hat. Natürlich müsste die Errichtung der Konsultative direkt vom Bund an die Hand genommen werden und wenn alle, die mit der Fischerei- zucht zu tun haben, zusammenstehen und das Ge- such in Bern vorbringen, Nachst ist zu erwarten, dass dasselbe erhört werde. Die Eidgenossenschaft gibt jährlich über Fr. 70.000 für Unterstützung der Fischerei-Interessen aus. Da würden die paar tau- send Franken, welche die Errichtung einer eidgenös- sischen Konsultative erfordert, keine Rolle spielen.

**Der Verband der Gasthofbesitzer am Boden- see und Rheinfelden** hält seine diesjährige (zehnte) Haupt- versammlung am 21. April in Bregenz. Auf der Tagesordnung figurieren folgende Traktanden: 1. Verlesen des Protokolls der letzten Hauptver- sammlung zu St. Gallen. 2. Jahresbericht des Schrift- führers, 3. Kassabericht, 4. Wahl von zwei Rechnungsprüfern, 5. Mitgliederbeitrag pro 1903. 6. Budget pro 1903. 7. Reklame. 8. Wahl des Vorstandes und Sitz der Verwaltung pro 1903. 9. Bestimmung des Ortes der nächsten Hauptversammlung. 10. Anträge und Wünsche. — Mit dieser Versammlung ist die Feier des zehnjährigen Bestehens des Verbandes verbunden, was Anlass zu einer Erweiterung des Programms gegeben hat, die sich aus folgenden Punkten zusammensetzt: Dienstag, 21. April, nach der Versammlung, mittags 1 Uhr: Gabelrühstock im Hotel „Ostater Hof“, Bregenz. — Donnerstag, 23. April, abends 6 Uhr: Festdiner im Etablissement „Central“ mit darauffolgendem Tanz. Mittwoch, 22. April, vormittags: Ausflug in den Bregenzwald mit der Bregenzeralpbahn. Fest- karten erhalten die Teilnehmer bei der Ankunft im Hotel.

**Interessante Wirtshaussregeln.** In London exi- stiert ein Wirtshaus, in welchem folgende, streng zu haltende Wirtshaussregeln zu lesen sind: 1. Kein Betrunkener, ob allein oder in Gesellschaft, darf be- dienen werden. 2. Unter keinen Umständen wird einer Person oder einer Gesellschaft mehr als einmal serviert, da es Regel ist, dass jedermann das Lokal mindestens auf eine halbe Stunde verlassen muss, ehe ihm wieder etwas verabreicht wird. 3. Die zu den folgenden Gelegenheiten Schoppen Wein oder Bier oder ein Glas Punsch auf einmal und pro Person nicht übersteigen. 4. Lautsprechende Per- sonen und solche, die sich in ihren Ausdrücken ge- meiner Worte bedienen oder überhaupt unanständig sprechen, werden nicht bedient. 5. Rauchen ist zu jeder Zeit und unter allen Umständen verboten. NB. „Da der Besitzer sich das Recht herausnimmt, sein Geschäft nach eigenem Gutdünken zu führen, so kann er absolut nicht dulden, dass diese Regeln verletzt werden. Daher erlauben wir nicht, dass Personen, die nicht geneigt sind, sich diesen Regeln zu fügen, zu bitten, andere Lokale mit ihrer Kundschaft zu beehren.“ Wie Londoner Blätter melden, soll sich das Wirtshaus trotz dieser Regeln einer ausserordentlichen Frequenz erfreuen.

**Chömage-Versicherung.** In Bezug auf die in der letzten Nummer dieses Blattes veröffentlichte, mit obiger Spitzmarke versehene Schrift wird uns aus Zürich: In letzter Zeit hat in der Presse eine Mitteilung zirkuliert, es sei von verschiedenen Feuer- versicherungsgesellschaften die Vereinbarung ge- troffen worden, jede Feuerpolice von Versicherten, die eine Chömage-Versicherung abgeschlossen haben, zu kündigen. Damit wird dem Publikum geradezu der Glaube aufgedrängt, die Chömage-Versicherung dürfe überhaupt nicht mehr gemacht werden. Das ist vollständig aus der Luft gegriffen! Gemäss Bundesratsbeschluss vom 2. August 1901 ist verfügt worden, dass Chömage-Versicherungen nur dann abgeschlossen werden dürfen, wenn die betreffenden Versicherungen gutgeheissen sind. Vor einigen Monaten nun hat der Bundesrat die ihm von einer französischen, in der Schweiz konzessionierten Feuer- versicherungsgesellschaft vorgelegte Chömagepolice genehmigt, so dass auf Grund dieser Police jetzt Chömage-Versicherungen tatsächlich abgeschlossen werden können. Zutreffend ist, dass zu jedem Chömage-Versicherungsschluss die Erlaubnis derjenigen Gesellschaft eingeholt werden muss, welche die Feuerversicherung übernommen hat, doch steht dieser Einwilligung, sobald das Risiko in subjektiver Hin- sicht gut ist, gewöhnlich nichts im Wege.

**Zu der projektierten Kurortsausstellung in Wien** bemerkt die „Balmol. Zeitg.“ noch folgendes: „Ein geübter Ausstellungseinsteher lässt sich nicht so leicht entmutigen. Die Ausstellung soll trotz alledem im September stattfinden. Die Tages- presse wird mit Notizen beglückt, die in kühner Weise behaupten, dass der Ausstellung in Inter- essekreisen alle Sympathien verloren gegangen wären, dass von allen grossen Bädern und Sommer- fischen des In- und Auslandes schon Anmeldungen eingegangen seien u. s. w. Dies ist natürlich er- funden, man möchte gern die grossen Fische im Netz sehen lassen, damit die kleinen leichter hin- gehen. Auf die letzteren ist es wohl hauptsächlich abgesehen, denn in den kleinen Bädern und Sommer- fischen finden sich am ehesten noch Leute, welche grosse Versprechungen für bare Münze nehmen, und für sich von der Beteiligung an der Ausstellung dazu geübt freilich schon ein ungewöhnlicher Optimismus. Eine Kurortsausstellung zu einer Zeit, wo der Fremdenverkehr in Wien minimal ist, und am Schluss der Sommerreise, wahrscheinlich damit die paar Leute, die sich etwa an der Ausstellung für eine einzelne Sommerreise begeistern, über Winter recht Zeit haben, alles wieder zu vergessen!“

**Briefkasten.**  
Den verschiedenen Einsendern zur gefl. Notiz, dass Mitteilungen betr. Aufenthalt hoher Persönlichkeiten in diesem oder jenem Hotel in der „Hotel- Revue“ grundsätzlich nicht aufgenommen werden.

Hiezu 2 Beilagen.

**An die tit. Inserenten!** Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird auf längere Dauer nur gegen 25 bis 50% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

# Foulard-Seide 95 Cts.

bis Fr. 5.90 per Meter — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser u. farbiger Hohenberg-Seide v. 95 Cts. bis Fr. 22.— per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc.

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.30 — Fr. 25.—	Ball-Seide	v. 95 Cts. — Fr. 25.—
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ 16.80 — „ 85.—	Braut-Seide	„ 95 — „ 25.—
Blousen-Seide	„ 95 Cts. — „ 25.—	Pfische und Samtte	„ 90 — „ 56.80

per Meter. — Muster umgehend.

**G. Henneberg, Seiden-Pabrikant, Zürich.**

## Florence (Italie)

# HOTEL D'ALBION

Le mieux situé sur le Lung'Arno. Complètement restauré. Mobilier tout neuf. Confort moderne. Omnibus à la gare.

## Nouveau propriétaire: Albert Colombo.

Mme. Colombo est Bernoise.

## Paris HOTEL BURGUNDY

8, rue Dufour entre la Madeleine et la place de la Concorde

Ascenseur. Bains. Lumière électrique. Prix modérés.

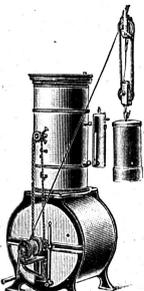
Directeur: A. Schnabel (de Zurich). Prop.: A. Stoffer (de Lucerne).

**H. Dienemann, Luzern**  
Spezialität in Portwein, Sherry, Madeira, Marsala und Malaga.  
Generalvertretungen und Lager für die Schweiz:  
**Peter Josef Valckenberg in Worms am Rhein**  
Hoflieferant. — Etabliert 1786  
Alten. Besitzer des Liebfraumlich-Erdos-Klosterparten u. Lagerzind. Eigentümer von Liebfraumlich- u. Kallfeld-Weinkelleren  
**FR. KAESS, TRARBACH, MOSEL**  
für Moselweine 70  
Feuerheerd's Commendador Port Wine.

**AVIS.**  
Gestützt auf die im „Luzerner Tagblatt“ erschienene Mitteilung über die künftige Erwerbung des Hotel Hirschen in Rorschach mache ich meine verehrten Kunden darauf aufmerksam, dass ich mein Weingeschäft unverändert fortbetreibe, unter Beibehaltung des bisherigen Lagers in Champagne Bouvier, Morgartenstrasse 11, Luzern. 1335  
Indem ich mich auch fernerhin bestens empfehle, zeichne hochachtend  
**Albert Hierholzer.**

**AVIS.**  
*Les Certificats et Contrats d'engagement*  
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par  
**LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.**  
Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3.50  
à 100 . . . . . 6.—  
à 200 . . . . . 10.—  
Contrats d'engagement (allein. ou français) le 100 „ 2.50

**Luftgaslicht Brillant**  
ist die schönste, billigste und ungefährlichste Beleuchtung.  
Vorzüglich geeignet zum:  
Kochen, Heizen, Motorenbetrieb, Löten und Härten.  
**CHR. VEIGEL**  
ZÜRICH III  
Generalvertreter für die Schweiz.  
Prospekte gratis und franko. 1336



Bei Bedarf verlange man franko Muster von:  
**Tapeten** sowie **Salubra** und **Tekko.**  
Moderne Dessins. Billigste Preise.  
**E. Müller-Meister, Zürich.**  
**Tapeten en gros**  
Bahnhofstrasse 69, ZUR TRÜLLE, 1 Treppe hoch.  
Für Hoteliers sehr hoher Rabatt. ←

**Etablissement de bains.**  
A louer pour la Saison d'été un établissement de bains, situé dans le canton de Vaud, jouissant d'une bonne clientèle. Conditions favorables. On traiterait également pour la vente. Pour tous renseignements s'adresser à **F. Grillet et E. Pilet**, à **Lausanne**. 324 (H 31355 L).

**SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL**  
Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.  
**DIE HOTEL-REVUE** eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:  
Beleuchtungs- und Heizungs-Wasch- und Closet-Anlagen  
Personen- und Gepäckaufzüge  
Speisezubereitungs-Maschinen  
Silber-, Porzellan-, Glaswaren  
Lebensmittel, sowie Getränke  
Ameublements sowie Tapeten  
Teppiche, Vorhänge, Lingerie  
Küchen- und Keller-Utensilien  
Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäuser  
Stellen-Gesuche und -Offerten

**Zu mieten gesucht.**  
Gut eingerichtete Fremdenpension im Berner Oberland. Geil. Offerten unter Chiffre H 1339 R an die Exped. d. Bl.

**Hotel-Laternen**  
für Gasbeleuchtung  
Kugelform 40 cm Durchmesser, mit solider, kupferner Garnitur, fein vernickelt, mit weissen Porzellanschelben, habe 3 Stück billigst zu verkaufen. Photographie zu Diensten. 1333  
**Fr. Kronauer, Installateur, Winterthur.**



**Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher** G. m. b. H.  
Weiden, Bayern.  
Zweig-Niederlassung: **Bauscher Brothers, New-York, 53 Park Place**  
**Porzellan für Hotels, Restaurants, Cafés.**  
Seit 10 Jahren Lieferant des Norddeutschen Lloyd für dessen 115 Dampfer.  
Gediegenes, feuerfestes Fabrikat, haltbarste Glasur, kunstvolle Dekoration.  
Fachausstellung Berlin 1899: Goldene Medaille. — Frankfurt a. M. 1900: Grosse goldene Medaille. — Brüssel 1901: Goldene Medaille. — Grosse goldene Medaille des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins.  
Vertretung mit Fabriklager: **Gustav Dürr, Luzern, Pilatusstr. 28.**

**TIROLER SPEZIAL-Weine**  
liefert en gros & mi gros, ab **Kellereien in St. Gallen, Buchs und Tirol** die  
**Tiroler Weinhandlung Hermann Gilli & Co. in St. Gallen.**



Keine Holzscheiben mit hartem Leder bezogen, welche  
\* \* \* die Messer vor der Zeit rasch abnutzen. \* \* \*  
Seit 15 Jahren in den ersten Hotels und Restaurants aller Kulturstaaten glänzend bewährt.  
**Th. Sackreuter, Frankfurt a. M.**  
Schillerstrasse 5/7.  
Nur allein durch gutes, elastisches Material ist ein schnelles, schönes Putzen mit Schonung der Messer zu erreichen.  
**Modell für Hand- und Kraftbetrieb.**  
Prospekte gratis und franko. 18 FA150g

**Teppiche**  
Teppichstangen, Bettvorlagen, Türvorlagen, Portieren, Störrenstoffe, Rosshaare, Bettfedern, Matratzendrille, Möbelstoffe, Vorhanggarnituren, Wachstücher, Messingstangen samt Garnituren, Packschnüre, Packtücher.  
**SCHOOP & Co., Zürich, Usteri-strasse 7.**

**Jupelierer-Artikel.**

Die besten 84  
**Kühlanlagen** und **Eisschränke** bauen  
**Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.**  
Wir empfehlen ferner  
Küchenstöcke, Hau- und Trennchermesser, Stähle, Fleischhackmaschinen etc.

**Comestibles**  
Bordeaux-, Burgunder-, Schweizer-, Rhein- und Mosel-Weine  
empfehlen 1323  
**Gebr. CLAR in Basel.**  
Preisliste zu Diensten.

MAISON FONDÉE EN 1811  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE  
★ ★ ★ ★ ★  
-DOUX TRÈS SEC  
MI-SEC BRUT  
SEC ROSÉ  
★ ★ ★ ★ ★  
**Gebr. Bouvier Frères**  
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



**Zu verkaufen:**  
Mehrere Waschmaschinen in vorzüglichem Zustande. 1341  
— Günstige Gelegenheit. —  
Offerten gefl. zu adressieren an:  
A. Z. poste restante Lausanne.  
**Zürcher & Zollikofer**  
ST-GALL Zug. G. 96  
GRAND ASSORTIMENT  
**Rideaux**  
EN TOUS GENRES.  
Echantillons sur demande franco de port.

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.

**Für Hoteliers!**  
**Junger Gärtner**, tüchtig im Bouquettieren und mit sämtlichen Gärtnerarbeiten vertraut, Sohn eines Kunstgärtnerbesitzers, wünscht Stelle in ein grosses Etablissement (Hotel) event. als Volontär mit freier Station in Deutschland oder der deutschen Schweiz. Referenzen von Hoteliers am Platze.  
Geil. Offerten an **Eugenio Marsano**, Fleuriste in Nervi bei Genua. 1331

Das 233 H490ch  
**Rechtsagentur- und Geschäftsbüreau J. Cantiani**  
in St. Moritz  
befasst sich auch mit Liegenschaftssensarie, Pacht und Miete im Engadin.

**ADOLF JEREMIAS**  
Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung  
**MAINZ A. RHEIN.**  
57  
**Kellereien**  
in  
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Enkirch a. d. Mosel.  
Spezialität feinsten  
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aflenthaler-Weine.

Un Propriétaire d'hôtel à Cannes, marié, demande place de  
**Gérant avec sa femme**  
pour la saison d'été.  
S'adresser à: **Monsieur Roten-Brennig**, Hôtel St-Charles à Cannes. 1307

**Wächter Kontroll-Uhren** Bürk's Original  
Eine bis 60 verschiedene Markierungen. — 24stündiger bis 30täg. Gang.  
Gegen 50,000 Stück im Gebrauch.  
General-Vertretung für die Schweiz:  
**Hans W. Egli, Werkstätte f. Feinmechanik, Zürich II, Nr. 39.**

**H. Brühlmann - Kuggenberger Winterthur.**

**MULLER'S BEBEL**  
Feine Rahmenschuhe  
Schweizerische Leder  
FÜR DAMEN N. 32-40

Russisch Kallleder Fr. 11.-  
Box Calif. . . . . 12.-  
Chevreau . . . . . 13.50  
FÜR HERREN N. 40-47  
Kallleder . . . . . Fr. 14.-  
Box Calif. . . . . 15.50  
Chevreau . . . . . 16.-

**Illustrirte Cataloge gratis.**  
ÜBER 300 DIVARTIKEL  
Versand gegen Nachnahme  
Unbescr. sofort franco.

3 (H 93 Z) Die Weinfirma  
**Th. Binder-Broeg ZÜRICH I**  
hat den **Alleinverkauf**  
des echt amerikanischen  
Schnellproppfahres  
„Rapid“  
welcher alle Ertrags-  
kraft steigert und  
das ihn ein „RAPID“  
unerschütterlich wird.

Spezialität: Schweizerweine  
Erhöhung durch  
eine  
Kupfer-  
Mahl-  
Mühle  
Keller-  
Vorrichtung

**NIZZA HOTEL DE BERNE**  
beim Bahnhof  
100 Betten

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof  
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei  
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof

H. Morlock, Besitzer  
auch Besitzer vom Hotel de Suède  
früher Rouillon.

Direktor:  
Rud. Michel  
aus Parpan.

**Institut**

für junge Leute, die gründlich und praktisch die  
neuern Sprachen, besonders französisch, englisch, italienisch  
erlernen wollen. Handelsfächer, Vorbereitung auf Examen und  
zukünft. Berufe. Musik. — Charaktererziehung, moderne Körper-  
pflege. Komfort. einge. Haus, grosser Park. Ia. Referenzen. Pros-  
pekte etc. vom Direktor, Prof. J. F. Vogelsang, Nachf. von  
Prof. Dériaz, Villa Mon-Désir, Payerne, französ. Schweiz.  
285 H 1201 Q

**C. BELLI**  
VARESE - à proximité de la frontière - VARESE  
Maison fondée en 1830

Médailles d'or à plusieurs expositions internationales et nationales

Omnibus d'hôtel \* Voitures de luxe  
Marchandises rendues franco de port et de douane

Réparations - Echanges.

**C. & B. Geissberger**  
Wagen-Fabrik  
Wiesenstr. 6-12 \* Zürich V \* Telefon 1232

Silberne Medaille Paris 1889. Goldene Medaille  
Zürich 1894 und Gené 1896.

**Luxus-Wagen**  
Spezialität in Hotel-Omnibus jeder Art  
Automobil-Omnibusse bewährtesten Systems Chassis-Martini.  
Photographien und Zeichnungen zu Diensten.  
Reparaturen prompt und billig.

**Bulletins d'arrivée**  
welche an Zahlungsstatt in unsern  
Besitz gelangen,  
sind zu beziehen  
durch das  
**Central-Bureau**  
des Schweizer Hoteller-Vereins.

**Wichtige Neuerung!**  
Wollen Sie einen wirklich guten  
Kaffee mühelos herstellen, so verwen-  
den Sie künftig meine 1315

**Kaffeemaschine**  
„Perfect“  
(Braugeschirr ohne Metallteile  
mit isoliertem Blechmantel).

Besondere Vorzüge:  
„Prachtvoll klarer Aufguss.“  
„Absolut kein Bodensatz.“  
„Höchst entwickeltes Aroma.“  
„Grösste Ausnutzung des Pulvers.“  
A 2 1/2 Liter, B 5 Liter, C 10 Liter.

Alleinverkauf bei  
**A. Hunziker,**  
Kaffee-Rösterei, Theegeschäft,  
Sihlstrasse 95, nächst Sihlbrücke, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1829.

**SWISS CHAMPAGNE**

EXPOSITION NATIONALE  
GENÈVE 1896

MÉDAILLE D'OR

**LOUIS MAULER & C<sup>e</sup>**  
MOTIERS - TRAVERS  
(Suisse).

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb neuesten  
Handweberei Systems.

**MÜLLER & Co.**  
Langenthal (Bern).

Wir sind die einzige Langenthaler Leinenweberei mit eigener  
mechan. Weberei und erbitten genaue Adresse, um Ver-  
wechslungen zu vermeiden.

Garantiert haltbarste Qualitäten. — Billige Preise.

**Hotel-Leinen**  
Tischzeug, Servietten, Kissenan-  
züge, Leintücher, Küchen- und  
Officetücher, Waschservietten,  
Schürzen etc.

**Brautaussteuern**  
Meterweise und fertig vernäht.  
Vier grosse Albums feinsten  
Handstickerei jeder Art  
Schöne Hochsamarbetten.

Zahlreiche Referenzen ersten Ranges.

**Zu verpachten.**

Best renommiertes, ausgezeichnet frequentiertes Ge-  
schäftsreisenden-Hotel in einer Kantonshauptstadt  
der Zentralschweiz. 2 Cafés, Billard, grosser Speisesaal, Frem-  
denzimmer à 35 Betten, Stallungen, Remisen. Antritt auf 1. Mai  
künftig. Auskunft erteilt: **J. J. Röttschi**, Notariatsbureau  
in **Solothurn**. 1332

**Hotelverpachtung.**

Auf 1. Juni nächsthin wird ein  
gaubares Hotel mit 15 Fremden-  
betten (in der Nähe einer Kopfstadt  
der Rhät. Bahn) verpachtet. Güns-  
tige Bedingungen, wenn tüchtiger  
Geschäftsmann. (Zag. Ch. 67)  
Offerten unter Chiffre Z 67 Ch an  
Rudolf Mosse, Chur erbeten.

**Basler - Leckerly**  
(nach altbewährtem Rezept)  
Diverses Mandel-Konfekt  
in feiner Qualität, und  
**Kalte Pasteten**  
(Pâté froide)  
empfeilt bestes  
Fr. Ludin, Confiseur  
Streitgasse 7, Basel.

**Zu verkaufen billigst**  
2 neue dekorative Gemälde

als Wandschmuck für eine grosse  
Halle oder Saal. Grösse der Bilder  
ca. 140170 und 150250 cm. (Z28/36)  
Offerten bitte zu wenden an  
**A. Gross-Steuble, Zürich IV**  
Hönggerstrasse 27.

**Vente d'Hôtel.**

On offre à vendre sous de  
bonnes conditions un Hôtel d'une bonne  
et ancienne réputation avec grand  
jardin au bord du lac et au centre d'une  
**Ville industrielle**  
et d'étrangers dans le canton  
de Vaud. Cet immeuble peut être  
facilement agrandi et offre à un pre-  
neur sérieux grâce au développement  
de la ville et avec ses différentes nou-  
velles lignes de chemin de fer, un  
avenir assuré. (Pas d'agence.)  
Écrire sous chiffre C. S. 47 à  
Haasenstein & Vogler, Vevey. 304 11105V

**Haus zu verkaufen**  
in  
**Muralto bei Locarno,**  
bestehend aus zwei grossen Erd-  
geschossen, 12 geräumigen Lokalen mit  
prachtvoller Aussicht gegen Osten und  
Westen, mit umgebendem Garten,  
Trinkwasser etc., an der Kantons- und  
Gemeinde-Strasse gelegen. Auch für  
Pension passend. Günstige Konditionen.  
Für Auskunft und Unterhandlung  
wende man sich an den Beauftragten  
**Adv. A. Pedrazzini, Notar,**  
316 Locarno. H. 1128.0

**Presshefe**  
sehr triebkräftig u. halt-  
bar. — Prompteste Spediti-  
on. 1329  
**Presshefefabrik Gutenberg**  
bei Langenthal (Kt. Bern).

**Geiger & Muri**  
LUZERN.

Spezialisten für gesundheits-technische  
Installationen von Hotels, Closets,  
Bäder, Toiletten, Wascherien etc.).  
Ganz erstklassige Referenzen und  
Zeugnisse über ausgeführte, grosse  
Anlagen im In- und Auslande.

**Hotel-Fahnen**  
jeglicher Grösse und Ausführung in  
dauerhaften Stoffen.

**Dekorations-Artikel**  
wie (H 3081 Q) 4  
**Inserchriften, Wappen,**  
Lampionen, Feuerwerke etc.  
in grösster Auswahl zu billigsten Preisen  
empfeilt bestes

**J. Louis Kaiser**  
Schweizer, Kostüm- u. Fahnen-Fabrik  
**BASEL**  
Telegraphenadresse: Kostümkaiser  
Telephon 1258  
Verlangen Sie gefl. Kataloge gratis  
und franco.

Schweiz, Riviera und Deutschland.

**EMIL WYSARD, Basel**

Import und Lager von 1308  
**Malaga - Madeira - Marsala**  
**Xères - Portwein - Tokayer**

**1<sup>o</sup> Kormadeira**  
à 98 Cts. per Liter

Versand in Fässern  
à 16, 32, 64 und 128 Liter.  
Muster u. Preislisten gratis u. franco.

Praktisch und bequem wohnendes Zimmer,  
Office, Chef, Personal u. Portier, Etagen etc.

**Briefpapier \* Couverts**  
mit Firma- und Clichédruk

Prima Qualität Schweizerische Verlags-Druckerei Billige Preise  
Basel.

**20 Franken**  
ein H 3627X  
**Hotellephon**

2 Apparate kompl. mit allem  
Zubehör, sofort nach Ankauf an  
jede Klingelstellung mit  
Leichtigkeit anzubringen.

Brillante 317  
Sprach-Übersetzung.  
Tausende im Gebrauch.  
Prima Referenzen.

**Geo. Mylius, Genf, Rue Cécile 7.**  
Installateur, die das Phérophon führen in  
allen Städten, Interessenten nachzuweisen.  
Grand Hôtel, Paris, bestellte 750 Stück.

Gebildete, junge Italienerin, dipl.  
Lehrerin, sehr gut italienisch u. fran-  
zösisch und ein wenig deutsch u. eng-  
lisch sprechend, wünsch Stelle als

**Schlegelflaschen**  
für Wein, Bier, Liqueur etc. liefert in allen Formen und Grössen  
mit und ohne Patentverschluss billigst die  
**= Aktiengesellschaft Glashütte =**  
Wauwyl, Kt. Luzern.  
Korrespondenzen gefl. genau adressieren. 2376 Zag. 18L.

**Hotels und Kur-  
Etablissements.**

An- und Verkauf durch  
**Haga & Gutzwiler, Basel.**  
[Bureaux: Marktgasse 3. 1327

Wegen Nichtgebrauch zu  
verkaufen ein 10-12-plätziges  
**Hotelomnibus**  
leichte, schöne Konstruktion, sehr gut  
erhalten. Preis: Hälfte realer  
Wert. Offerten an die Exp. ds. Bl.  
unter Chiffre H 1338 R.

**Grösstes Kaffeelager**

5 kg Kaffee, gutrin	Fr. 4.80
5 - Campinas, grün, fein	5.90
5 - Kaffee, extrakt u. kräftig	6.80
5 - Kaffee, grossbohig, grün	7.70
5 - Kaffee, naturgeb, fein	7.60
5 - Kaffee, gelb, extraktfr.	8.20
5 - Costarica, dunkelgrün	7.90
I. Qualität	
5 - Costarica Peri, dunkelgr.	8.40
5 - echt Peri, I. Qual, feinst	7.50
5 - echt Peri, hochfein	8.90
5 - Java Liberia, gelb. Ia.	8.10
5 - Preuzer Liberia	9.40
5 - echt Java, blaugrün	9.80
5 - echt arabischer Mokka	11.70
5 - Ceylon Thee per 1/2 Kilo Fr.	3.60 u. 3.80

Jede Sendung, die nicht zur vollsten  
Zufriedenheit ausfällt, nehme zurück.  
H. Humbel, Benken-Basel. 1122 0Q

**Gasthof-Verkauf.**

In einem aarg. Bezirks-  
hauptort, an der Bahn ge-  
legen, ist ein best renom-  
mierter Gasthof samt ohe-  
haftem Tavernenrecht, mit  
umfangreichen Räumlich-  
keiten, gross. Kellern, eig.  
Bäckerei, schöner Garten-  
wirtschaft mit Kegelbahn,  
Oekonomie-Gebäude und  
Waschhaus, samt wertvoll.  
Wirtschafts-Inventar aus  
Gesundheitsrücksichten zu  
verkaufen. Gang u. Rendite  
sind nachweislich vorzüg-  
lich und daher bietet das  
Geschäft sichere Existenz.  
Die Kaufbedingungen sind  
günstig. Auf Verlangen  
können ca. 13 1/2 Juch. Wies-  
u. Ackerland mitverkauft  
werden. 2572 Zu 1680g  
Anfragen send Z E 2330  
an Rudolf Mosse, Zürich.

**Das Neueste in  
SERVIETTEN**  
Leinen- und Fantasie-Designs  
Grosse Auswahl \* Billige Preise  
Muster zu Diensten

Schweizer  
Verlagsdruckerei  
Basel.

**Erzieherin,  
Gesellschafts-Dame**  
oder  
**Reisebegleiterin.**  
Auskunft bei: **Frau Berchtold,**  
Zürich IV, Obstgartenstr. 9. 1317

**Océanon pour restaurateurs.**  
**A vendre**  
en face de la gare d'une ville impor-  
tante du canton de Vaud  
bel immeuble de rapport  
ayant grand café-restaurant bien  
achalandé au rez-de-chaussée et pre-  
mier étage, plus 6 appartements tous  
loués. 15  
S'adresser sous chiffres M. 214261L.  
à Haasenstein & Vogler, Lau-  
sanne.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
geht über Strassburg-Brüssel-  
**Ostende-Dover**

Einzigste Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt,  
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-  
gehenden Wagen III. Kl. führt,  
deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und  
welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.  
Einfache Fahrt (15 Tage). I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**  
Fahrplandüchse und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen  
Staatsbahnen und Postdampfer, Kirschgartenstrasse 12, Basel.

**Kalterersee-Weine**  
garantiert echt, aus den besten Lagen 1310  
empfeilt als Spezialität Hch. Sträuli-Hug  
Zahlreiche Referenzen. Wädensweil.

**Mailand. Hôtel Grande Bretagne**  
und  
**REICHMANN.**  
Centrale Lage. Elektr. Beleuchtung. Lift. Centralheizung.  
**Paul Elwert, Besitzer**  
früher HOTEL LUKMANIER in CHUR. 1302

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Die Haftpflicht der Automobile

ist ein Postulat, das allem Anschein nach einer sehr lebhaften Erörterung in Ratsaal und Presse rufen wird; handelt es sich doch dabei um ausserordentlich wichtige Interessen verschiedener Bevölkerungs- und Berufskreise.

Bei Unfällen mit Automobilen wird gegenwärtig die zivilrechtliche Haftung nach Massgabe des schweizerischen Obligationenrechts geregelt.

Die Haftpflicht der Automobile ist ein Postulat, das allem Anschein nach einer sehr lebhaften Erörterung in Ratsaal und Presse rufen wird; handelt es sich doch dabei um ausserordentlich wichtige Interessen verschiedener Bevölkerungs- und Berufskreise.

Alleerdings ist nicht zu verkennen, dass durch diese verschärfte Haftpflicht dem Automobilbetrieb ein ganz erhebliches ökonomisches Risiko auferlegt wird.

Gegen diese Verschärfung wehrt sich nun der Schweizerische Automobilklub in einer Eingabe an die eidgenössischen Räte, wobei auch der verstorbene Nationalrat E. Ruchti als Zeuge aufgerufen wird.

Bezüglich des Fremdenverkehrs und dessen Verhältnis zum Automobilismus wird in der Eingabe folgendes betont:

Der Bericht des Bundesrates beruft sich darauf, dass die Kantone, die den Automobilverkehr auf ihrem Gebiete untersagt haben, keine Verminderung des Fremdenverkehrs aufweisen. Die Frage muss

von einer anderen Seite betrachtet werden. Eimerests haben die Touristen, die bisher unsere Gebirge besucht, jetzt ihre Gewohnheit noch nicht geändert, aber anderseits haben auch die Automobilfahrer, die zahlreich auf den Strassen unserer Nachbarländer zirkulieren, sich eben tatsächlich nicht in die fraglichen Kantone begeben, was einen erheblichen Gewinnausfall für diese selbst und auch für unser Land bedeutet.

Wenn nach den kantonalen Berichten im Jahre 1902 in der Schweiz nur 387 Automobile und 126 Motorcycles ständig vorhanden waren, also im ganzen 513 Fuhrwerke, die unter der Herrschaft des Entwurfs fallen würden, so wird es deren im Jahre 1903 über 800 geben und wir können versichern, dass die ungefähre Zahl der Automobile und ähnlichen Fahrzeuge, die im letzten Sommer in der Schweiz zirkulierten, sich auf über 2000 belaufen hat.

Schon jetzt und nicht ohne Erfolg nutzen unsere Nachbarn den vorliegenden Entwurf aus, um die Touristen von der Schweiz abzuhalten; Savoyen und das Tyrol, wo die Fahrer völlige Freiheit geniessen, sind voll reizender Gegenden und von guten Strassen durchzogen und sie werden je länger je mehr der Schweiz eine gewaltige Konkurrenz bereiten.

Ausgehend von den in der Eingabe ausführlich dargelegten tatsächlichen und rechtlichen Erwägungen, formuliert der Automobilklub der Schweiz sein Begehren folgendermassen: 1. Es möchte zur Zeit auf eine Spezialgesetzgebung über die Automobile nicht eingetretet, sondern es möchten das Vorgehen auswärtsigen Staaten und gleichzeitig die Ergebnisse der Polizeiverordnungen über den Automobilverkehr abgewartet werden.

Zu dem Eingangs wörtlich angeführten Kommissions-Entwurf hat nun Nationalrat Theelin folgende neue Anträge eingereicht: 1. Beibehalten des Titels in seiner bisherigen Fassung. 2. Nichtentretreten auf den bundesrätlichen Entwurf über Aufnahme eines Zusatz-Artikels 19 bis betreffend die Automobile.

Schnellzugs-Vorkehr Luzern - Basel. Vom 1. April ab ist zum Zweck der Entlastung des Gottard- und Gotthardbahnen für die Linie Luzern-Basel ein Zug eingeschaltet worden.

Elektrische Bahn Göschenen - Andermatt. Beim Eisenbahndepartement sind zwei Gesuche zum Bau und Betrieb durch die Schöllenenenschlucht eingereicht worden, wobei es sich um ein Sommerbetrieb handeln soll.

Neuer Personen-Tarif. Mit dem 1. Mai tritt auf dem ganzen Netz der Bundesbahnen ein neues Preisentariff in Kraft. Damit gehen dann auf den Linien der Jura-Simplon-Bahn die bisherigen Sonntagsbillette zu reduzierten Preise ein.

Walenstadt. Dem Gesuch des hiesigen Verkehrsvereins, die Kreisstrasse nicht auf der Strasse, die gegenwärtig nach dem Walenstadtberg erstreckt wird, einen Fahrpostdienst einzurichten, entsprechen worden. Am 1. Juli wird die Neuerung in Kraft treten.

Automobil-Verbot im Wallis. Die Walliser Regierung hat den Beitritt zum interkantonalen Verbot des Automobilverkehrs im Canton de Valais beschlossen, unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, dass im Canton Wallis der Automobilverkehr auf allen Bergstrassen und in allen Seitentälern verboten bleibt.

Zur Lohnbewegung des Gotthardbahn-Personals. Die Lohnkommission zwischen der Direktion der Gotthardbahn und dem Aussuss der Lohnkommission des Personals hatte mehr den Charakter einer Besprechung über die sowohl in der Replik als auch in der Duplik enthaltenen Beweisführungen.

Bever's-Schuls-Linie. In der letzten Nummer hatten wir gemeldet, dass an der Summe, die nötig ist, um nach kantonalen Eisenbahngesetz die Beteiligung des Kantons an dem Bau der Linie von Vevey nach Yverdon, noch Fr. 40,000 fehlen. Da nun aber die Gemeinde Scenais am letzten Sonntag die Übernahme von Aktien im Betrage von Fr. 30,000 beschlossen hat, somit nur noch die kleine Summe von Fr. 10,000 zu decken übrig bleibt, kann der Finanzausweis zum Schluss dieser Linie als erbracht angesehen werden.

Die elektrische Bahn Bellinzona-Misox wird eine Kostensumme von Fr. 2,610,000 erfordern, wovon Fr. 1,610,000 in Aktien und Fr. 1,000,000 in Obligationen beschafft werden sollen.

Neue Berg- und Touristenbahn in Sicht. Der Bundesrat beauftragt die Bundesversammlung, es sei den Herren G. Dietrich, Ingenieur in Lausanne, M. de Cocatrix, Ingenieur und A. Clouet in Martigny und Troillet, Kantonsrichter in Orsières die Konzession für eine Eisenbahn von Orsières bis zur Anzengrenze an Col Perret zu erteilen.

Der Verkehrsverein von Zürich und Umgebung hat am 23. ds. seine ordentliche Generalversammlung abgehalten. Der Rechnungsabschluss des Vereins vom letzten Jahre ergab an Einnahmen Fr. 17,121.62, an Ausgaben Fr. 16,673.90.

Eine nachschaffende Einrichtung hat der Bahnhofrestaurantur in Halle a./S. getroffen, und zwar durch die Schaffung einer gross angelegten Lesegalerie für die Reisenden bei unentgeltlicher Benutzung.

Gegen das Schlepperunwesen auf den Bahnhöfen beschloss der Verein der Hamburger Hotelbesitzer, ein Verbot zu erlassen. Er will diese Unsitte durch paralysieren, dass die Mitglieder in grossen, ständig erscheinenden Annoncen ihre Hotels empfehlen, wodurch verhütet wird, dass der Reisende sich von Dienstmännern, Kofferträgern und Kutchenführern verleiten lassen wird.

Ueber die Faucille-Angelegenheit liegt folgender Bericht des Generalkomitees vor: In seiner Antwort auf das zweite Schreiben des Bundesrates mit, dass die finanziellen und technischen Fragen beinahe abschliessend geprüft seien und dass die Ergebnisse dieses Studiums binnen kurzem dem Bundesrat unterbreitet würden.

Zum Bahnhof-Umbau in Thun. Ingenieur Sommer in Bern hat einen Plan über Verlegung, resp. Umbau des Bahnhofes Thun umgearbeitet, der die Erstellung eines neuen Personenbahnhofes auf dem linken Anruf vorsieht.

Ueber den Bau der Montreux-Oberland-Bahn wird den „Basl. Nachr.“ folgendes berichtet: Mit den Arbeiten auf dem Teilstrecke: Monthovon-Zweimimmen ist kürzlich ein letzter Endpunkt zugleich begonnen worden. Bei der Kürze der in Aussicht genommenen Bauzeit (bis Sommer 1905) werden die Arbeiten zweifellos mit aller Energie gefördert werden.

Die Rückkaufs-Angelegenheit der Jura-Simplon-Bahn scheint noch immer nicht in das Stadium einer allseitig befriedigenden Regelung zu gelangen. Die Hauptschwierigkeit besteht in der Haltung Italiens. Wenn dieses vor dem 1. Mai der Konzessionsübertragung für die Strecke Iselle-Domodossola zustimmt, kann die Abmachung betr. den freiwilligen Rückkauf endgültig abgeschlossen werden.

Im Oberegadin schloss, laut „Bd. Tghl.“ die Wintersaison trotz des schönen Wetters 14 Tage früher als in den letzten Jahren. Sie war im allgemeinen gut bis sehr gut.



Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1<sup>er</sup> et 2<sup>er</sup> rang de Lausanne-Ouchy du 3 au 9 mars: Angleterre 297, Suisse 547, France 735, Allemagne 800, Amérique 191, Russie 146, Italie 19. Divers 164. - Total 2999.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 14. März bis 20. März waren in Davos anwesend: Deutsche 949, Engländer 534, Schweizer 349, Franzosen 164, Holländer 109, Belgier 58, Russen und Polen 179, Österreicher und Ungarn 90, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 164, Dänen, Schweden, Norweger 47, Amerikaner 24, Angehörige anderer Nationalitäten 17. Total 2674.

Montreux. Statistique des Etrangers arrivés à Montreux et descendus dans les Hôtels faisant partie de la Société des Hôtels de Montreux et Environs: Janvier 1903: Allemands 193, Anglais 586, Américains 33, Autrichiens 23, Français 141, Italiens 4, Hollandais 28, Belges 9, Russes 64, Suisses 573, Divers 42. Total: 1401 (1902: 1299). Février 1903: Allemands 354, Anglais 740, Américains 47, Autrichiens 17, Français 174, Italiens 5, Hollandais 27, Belges 21, Russes 108, Suisses 327. Divers 42. Total: 1862.



Genève. Hotel National. 1. April. Guntén (Thunersee). Pension du Lac. 1. April. Interlaken. Grand Hotel Victoria. 1. April. Luzern. Sonnenberg-Bahn. 1. April. Merglen. Hotel Beatus. 1. April. Monte Generoso-Bahn. 1. April. Rheinfelden. Hotel Schützen. 1. April. Vitznau. Hotel und Pension Rigibahn. 1. April. Lugano. Chemin de fer funiculaire du Monte San Salvatore. 1. Avril.

# Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorausbezahlung.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen:  
Italien (1 Lire zu Fr. —.90) Deutschland (1 Mark zu Fr. 1.20) England (1 Schilling zu Fr. 1.20) Österreich (1 Krone zu Fr. 1.—) Frankreich (zum vollen Wert) Schweiz (zum vollen Wert)

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement:  
Italie (1 Lire à Fr. —.90) Allemagne (1 Mark à Fr. 1.20) Angleterre (1 Shilling à Fr. 1.20) Autriche (1 Couronne à Fr. 1.—) France (au pair) Suisse (au pair)

Offerten von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les offres des bureaux de placement ne sont pas expédiées.

## Stellenofferten \* Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personengesuche bis zu 2 Zellen, inkl. Postausgaben für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (einständ. Pr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— (einständ. Pr. 2.50); Wiederholungen je Fr. 1.— (einständ. Pr. 2.50) müssen jeweils bei Exp. bezahlbar sein. In der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Buchhalter** tüchtiger, der auch den Salzwasser überbrunnen bei Zürich.

**Chef de cuisine** tüchtiger, junger Chef, der auch die Bäckerei (30 Betten) Pâtisserie kennt, in ein kleineres, gutes Restaurant, Jahreslohn 25 Franken, Trinkgeld 20 bis 25 Franken monatlich. Eintritt sofort oder später. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie an Dr. Tracté, Genève, Bot. 414.

**Doucheuse** gesucht. Vorkenntnis der Anwendungen, die leicht zu erlernen sind, wird nicht verlangt. Betroffene muss gefällige Umgangsformen haben, dink und geschickt sein und perfekt deutsch, französisch und englisch sprechen. Jahreslohn 25 Franken, Trinkgeld 20 bis 25 Franken monatlich. Eintritt sofort oder später. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie an Dr. Tracté, Genève, Bot. 414.

**Etagen- und Office-Gouvernante**, deutsch, französisch sprechend, gesucht. Eintritt 15. Juni. Offerten an die Exped. unter Chiffre 442.

**Gesucht** für die Sommerzeit: eine sprachkundige, tüchtige **Saalkellnerin**, 1 tüchtiges, starkes **Zimmermädchen** und ein **Unterputzler** der Gärten gelernt hat. Nach Uebereinkunft Jahresstellen. Anmeldungen mit Photographie und Zeugnisabschriften an die Exped. unter Chiffre 517.

**Gouvernante** avec très bonnes références est demandée pour hôtel de premier ordre. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 452.

**Kaffeebäckerin** Gesucht in ein grösseres, erstklassiges Pensionat-Hotel, tüchtigen, gewandten Kaffeebäckerin oder Kaffeebäckerin. Muss auch für alle Fälle sorgfältig kochen können. Eintritt 20. Mai event. 1. Juni. Gehaltzettel Jahresstelle. Prima Zeugnisse und Photographie an die Exped. unter Chiffre 457.

**Kellnerlehrling**, intelligent, gesucht in ein Hotel der franz. Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 360.

**Koch**, junger, gesucht für einfache Küche. Kenntnis der italienischen Sprache erwünscht. Eintritt 1. Mai. Offerten an E. Thüchler, Galtstr. 24, St. Gallen. 318 (H 1108 C)

**Küchin**, gesucht auf 15. Mai eine angenehme Küchin in eine kleine Pension an Fusse des Rigi. Offerten an die Exped. unter Chiffre 454.

**Küchin**, tüchtige, gesucht in kleinere Pensiondenon in Berner Oberland. Offerten mit Zeugnis und Photographie an die Exped. unter Chiffre 475.

**Secrétaire**. On cherche de suite pour hôtel de premier ordre un jeune secrétaire parlant couramment les 3 langues et connaissant fond le système de comptabilité. Adresser les offres au Grand Hôtel, Lausanne. 472

**Secrétaire-volontaire** est demandé pour la saison 15 octobre, avec fr. 50 par mois, dans un hôtel de la Suisse française, avec grand restaurant. Connaissance de métrier, de la langue française et de la partie commerciale sont exigées. Adresser les offres avec photographique, indication de l'âge et copies des certificats, à l'administration du journal, sous chiffre 440.

**Serviertochter**. Gesucht zum 1. April ein Serviertochter, sprachkundig, Garbentüchtig. Eintritt 20 Mark monatlich. Wiesbaden, Pension Harmonia, 279. (F. Wld. 4. 488)

## Stellengesuche \* Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zellen, inkl. Postausgaben für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (einständ. Pr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— (einständ. Pr. 2.50); Wiederholungen je Fr. 1.— (einständ. Pr. 2.50) müssen jeweils bei Exp. bezahlbar sein. In der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Aide de cuisine**. Ich suche für einen jungen Mann, 19 Jahre alt, geborener Schweizer, welcher tüchtig ist und seit letzten Sommer als Aide de cuisine bei mir tätig ist, passende Stelle in der Schweiz. Ich kann denselben bestens empfehlen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 372.

**Aide de cuisine**. Junger tüchtiger Koch sucht für sofort Stelle in gutes Hotel als Aide oder Rôtisseur. Offerten an die Exped. unter Chiffre 401.

**Aide de cuisine**. Junger, intelligent Koch, gegenwärtig als Volontär in einem Grand Hôtel der Riviera tätig, sucht für den Sommer Stelle als Aide de cuisine oder commis-rôtisseur, in einem grösseren Etablissement. Beste Empfehlungen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 431.

**Aide de cuisine**. Junger, tüchtiger Koch, mit besten Zeugnissen, welcher auch die Pâtisserie versteht, sucht per sofort Stelle als Aide. Offerten an die Exped. unter Chiffre 459.

**Apprenti-Cuisinier**. Un garçon intelligent de 16 ans demande place d'Apprenti-Cuisinier. S'adresser à A. Leiser, Restaurant des trois sapins, Müdrächts pres Blonay.

**Apprenti-cuisinier** cherche place dans un hôtel de la Suisse française. S'adresser à: Hotel Bahnhof, Frauenfeld. 443

**Apprenti-cuisinier**. On cherche place d'apprenti-cuisinier pour un jeune homme de 19 ans, sachant le français et l'allemand et jouissant d'un bon salaire. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 451.

**Apprenti-Sommelier**. On désire trouver pour l'hiver pour un jeune garçon de 18 ans, honnête et sérieux, une place d'apprenti-sommelier dans un bon hôtel de Bâle ou autre ville de la Suisse allemande. Références à disposition. S'adresser à: Mme. Amélie Boman, Boulevard de Grand 50, Lausanne (Vaud). 383

**Bademeisterin**, tüchtige, in der Krankpflege und Massage ebenfalls erfahren, mit guten Zeugnissen, wünscht Engagement. Eintritt nach Wunsch. Offerten an die Exped. unter Chiffre 418.

**Buchhalter**. Stellung als Rechnungsführer oder Buchhalter in grösseres Hotel oder Etablissement sucht selbstständiger Gästewirt und gelernter Kaufmann. Offerten unter L. C. 1822 an Rudolf Mosse, Leipzig. 3261

**Chef de cuisine**. Pâtissier-glaçier français, âgé de 24 ans, très bonnes références, très économique. On demande place pour la saison d'été dans maison de premier ordre de la Suisse ou allumant à Montreux. Chef de cuisine, Grand Hôtel du Pavillon, Cannes, Alpes maritimes (France). 222

**Chef de cuisine**, 30 Jahre, solid, mit prima Zeugnissen, wolle die Saison in allumant à Montreux. Offerten an die Exped. unter Chiffre 482.

**Chef de cuisine**, 34 Jahre alt, tüchtig und solid, sucht Stelle in der Saison in allumant à Montreux. Offerten an die Exped. unter Chiffre 481.

**Chef de cuisine**, 24 Jahre, mit guten Zeugnissen, sucht Jahresstelle in der Schweiz, per 15. April oder später. Französische Zeugnisse. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 482.

**Chef de cuisine**. Jeune homme, 28 ans, Suisse, actuellement dans un hôtel à Montreux, cherche place pour la saison de l'été. Bonnes références et certificats à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 507.

**Chef de partie**. Tüchtiger junger Mann, Italiener, der die Sommerzeit in einem kleinen Hotel in der Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 448.

**Chef de rang**, seriöser und tüchtiger Mann, mit prima Zeugnissen von Häusern ersten Ranges, der drei Hauptsprachen mündig und mit dem Service vertraut, sucht Stelle in kleineres Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 364.

**Commissionär**. Man sucht für einen 17 Jahre alten Jüngling Stelle als Commissionär oder Liftling. Offerten an die Exped. unter Chiffre 454.

**Conciergerie**, Deutschschweizer, 27 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mündig, durchaus tüchtig und mit besten Zeugnissen, sucht Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 411.

**Conciergerie oder Conducteur**, 4 Hauptsprachen sprechendes, sucht Engagement auf kommende Saison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 419.

**Conciergerie**, 32 ans, cherche place pour la saison, comme conciergerie ou conducteur. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 442.

**Conciergerie**. Junger Mann von 28 Jahren, noch in erstklassigen Hause im Süden tätig, der drei Hauptsprachen mündig, wünscht Stellung als Conciergerie oder Conducteur. Offerten an die Exped. unter Chiffre 492.

**Deux sœurs**, caissières expérimentées et femme de chambre, ayant tous deux une excellente éducation, cherchent à se placer ensemble dans hôtel-pension ou hôtel, pour le 15 au plus. Prière d'adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 408.

**Etagen-Portier**, tüchtiger, mit prima Referenzen, sucht Jahresstelle. Sprachkenntnisse deutsch, französisch und englisch. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 393.

**Femme de chambre**, 39 ans, cherche à se placer au plus tôt dans un hôtel de premier ordre. Parle parfaitement allemand, français, italien et comprend tout son service un peu d'anglais. Certificats à disposition. Adr. les offres à l'administr. du journal, sous chiffre 491.

**Gebildetes Fräulein**, deutsch, französisch und englisch sprechend, das in guter Gesellschaft zu reisen wünscht, wünscht sich im Hotelfach auszubilden und sucht daher eine entsprechende Stelle als Volontärin. Offerten unter Chiffre H. 11470 L an Haasenstein & Vogler, Lausanne. 321

**Glätternin**, junges, tüchtiges, sucht per sofort passende Stelle in Hotel oder Pension. Offerten an die Exped. unter Chiffre 411.

**Gouvernante**. Dame distinguée, parlant anglais, ayant tous les bons points, très expérimentée et pouvant fournir les meilleures références, cherche place de gouvernante ou directrice, dans pension ou hôtel. S'adresser à l'Agence David, Genève, No. 315. 391

**Gouvernante-Lingère**. Eine im Hotelwesen durchaus erfahrene Tochter, mit guten Empfehlungen, sucht Stelle als Gouvernante-Lingère oder Etage. Offerten an die Exped. unter Chiffre 502.

**Gouvernante-Volontärin**. Junge, gebildete Tochter, deutsch, französisch u. englisch sprechend, im Hotelwesen noch nicht bewandert, sucht Stelle als Gouvernante-Volontärin, in Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 404.

**Jüngerer Ehepaar** ohne Kinder, mit mehrjähriger Erfahrung im Hotelfach, sprachkundig, sucht für die Sommerzeit in einem Hotel in der Schweiz eine Stelle als Sekretär und Gouvernante. Referenzen zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 495.

**Kellnermeister**, 24 Jahre alt, durchaus tüchtig und solid, wünscht per sofort oder später Engagement. Offerten an: G. A. 1450, poste restante, Vevey, Pays Oriental. 461

**Kellner-Volontär**. Für Saison 1903 suche ich für gewandten, netten jungen Mann, Gästewirt, Sohn und gelernter Kaufmann, Volontärstelle. Kleines aber gutes Hotel der französischen Schweiz bevorzugt. Gelegenheit zum Reisen und Auswandern. Offerten mit Angabe etwaiger Bedingungen an: E. Stigler, Bahnhofstrasse, Freiburg i. B. (Basel). 438

**Koch**, 28 Jahre, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Koch in der parlie in A. A. Offerten unter Chiffre 1000, Pension Stahli, Ivraz (Vaud). 354

**Koch**, 28 Jahre, gelernter Pâtissier, welcher auch schon selbstständig gearbeitet hat, mit guten Referenzen aus Hotel ersten Ranges, sucht Stellung als Saucier oder Chef, in kleineres Haus. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 501.

**Kochlehrling**. Ein 15-jähriger Junge wünscht Kochlehrlingstelle in gutem Hotel, Basel bevorzugt. Eintritt könnte bis 15. April bis 1. Mai erfolgen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 423.

**Kochlehrling**. Junger Mann, der 1/2 Jahr als Pâtissier-Gehilfe in einem Hotel in der Schweiz gearbeitet hat, wünscht Stelle als Kochlehrling. Vorzugsweise in der französischen Schweiz. Offerten an A. Jansler, Hotel Adler, Solothurn. 483

**Kochlehrling** in gutes Hotel gesucht für einen kräftigen, netten, selbstständigen Jungen, der schon 8 Monate die Pâtisserie gelernt hat. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 468.

**Koch-Volontär**. Ein junger Koch, suchen aus der Lehre bereits zwei Jahre in Hotel ersten Ranges tätig war, in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre 469.

**Koch-Volontär**. Intelligenter Jüngling von 18 Jahren, welcher im Kochen ordentliche Kenntnisse besitzt, sucht Stelle in kleineres Hotel, als Kochvolontär. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 478.

**Küchenchef**, tüchtiger, auch in Konditorei bewandert, sucht baldigst Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 345.

**Liftier**. Junger Kellner, mit guten Zeugnissen, sucht Stellung als Liftier und Aushilfe im Saal. Offerten an die Exped. unter Chiffre 422.

**Liftier**. Jüngling aus achtbarer Familie, 20 Jahre alt, der bereits zwei Jahre in Hotel ersten Ranges tätig war, deutsch, französisch und ziemlich englisch spricht, sucht Stelle als Liftier, in Hotel ersten Ranges. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 473.

**Lingère**, sehr tüchtige Kraft, sucht Stellung auf kommende Saison. Berner Oberland bevorzugt. Geht. Offerten an Hr. Pir. Feiler in Interlaken. 433

**Ménage** cherche place dans un hôtel de premier ordre comme Femme de chambre et Garçon de salle ou chambre. Femme parle correctement l'allemand, le français, l'italien et un peu d'anglais pour son service. Mari parle le français et l'italien. Certificats à disposition. Adresser les offres à: A. C. 42, Rue de Rivoli, Paris. 374

**Oberkellner**, 29 Jahre alt, sprachkundig, der amerikanischen Küche bewandert, sucht Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 424.

**Oberkellner**. In einem der ersten Hotels in Florenz, sucht Stellung als Oberkellner. Offerten an die Exped. unter Chiffre 491.

**Oberkellner**, 28 Jahre alt, bibische Statur, der deutschen, französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift sowie der Hotelbuchhaltung mündig, sucht sofort Stelle in Hotel oder Kurort. Offerten unter Chiffre No. 866 Z, Kuranda & Cie, Amnonen, Zürich. 489

**Oberkellner oder Chef de salle**, Schweizer, 30 Jahre alt, zuverlässig, der drei Hauptsprachen mündig, sucht, gegenseitig auf prima Zeugnisse und Referenzen, Engagement. Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 476.

**Oberkellner-Sekretär**, gesetzten Alters, der 3 Hauptsprachen mündig, über Jahresfrist in grösseres Hotel tätig, sucht, gegenseitig auf prima Zeugnisse aus ersten Häusern, seine Stellung auf 15. Mai oder später zu wechseln. Offerten an die Exped. unter Chiffre 460.

**Pâtissier**, tüchtiger, wünscht Stelle als Aide-Pâtissier in etwas, oder als selbstständiger in mittleres Haus. Offerten an die Exped. unter Chiffre 600.

**Pâtissier**, 25 Jahre alt, sucht baldige Stellung. Feinste Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 200.

**Portier**. Tüchtiger junger Mann von 21 Jahren, deutsch und französisch sprechend, sucht per sofort oder für die Saison Stelle als Portier in einem Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 488.

**Portier**, tüchtiger, 28 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht per sofort oder für die Saison Stelle als Portier in einem Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 426.

**Portier-Conducteur**. Junger, tüchtiger, sprachkundiger Conducteur. Zeugnisse zu Diensten. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 419.

**Restaurantkellner**. Junger Deutscher, 21 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mündig, z. Zt. im Süden, sucht Stellung in gutem Hause, als Restaurantkellner. Eintritt Anfang Mai. Offerten an die Exped. unter Chiffre 480.

**Restaurant- oder Zimmerkellner**. 24 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mündig, tüchtig und gewandt, sucht Jahres- event. Saisonstelle nach Luzern oder Umgebung. Gute Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 455.

**Saalkellner**. 29 Jahre alt, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Engagement für sofort oder Dienst. Adresse: Mr. Robert Bärle & Schärer. 458

**Saalistelle (erste)** in Hotel oder feines Restaurant, sucht auf kommende Saison eine Tochter, der deutschen, französischen, englischen und italienischen Sprache mündig, im Saal und Restaurant service bewandert. Prima Zeugnisse aus nur feinen Hotels zu Diensten. Geht. Offerten unter Chiffre 1301 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 322

**Saalkocher**. Junge, im Service gut bewanderte Tochter, aus achtbarer Familie, sucht Engagement für kommende Saison in besserem Kurhaus oder Hotel als Saalkocher. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Geht. Offerten unter Chiffre C. K. 50 St. Gallen. Hauptpostlager. 350

**Saalkocher**. Junge Tochter, aus gutem Hause, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle als Saalkocher. Würde auch Büffettische annehmen, da in diesem Service ebenfalls bewandert. Offerten an die Exped. unter Chiffre 428.

**Saalkocher**. Junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle als Saalkocher. Offerten an die Exped. unter Chiffre 370.

**Secrétaire**. Homme jeune de bonne famille, parlant et écrivant cinq langues et connaissant à fond la tenue des livres et ayant lesson, pour raison de santé, d'un séjour prolongé dans la hauteur, cherche emploi comme aide supplémentaire du bureau, dans un hôtel de montagne. Il est très peu exigeant comme salaire. Adr. les offres à l'administration du journal, sous chiffre 418.

**Sekretärin**. Serieuses Fräulein, gewandte, langjährige Buchhalterin, sucht für kommende Saison leichtere Bureaustelle (Schriftführerin) in einem Hotel ersten Ranges. Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 427.

**Sekretär-Kassier**, Schweizer, militärfrei, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mündig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Eintritt sofort nach Uebereinkunft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 490.

**Sekretär-Volontär**. Intelligenter, praktischer junger Mann von 25 Jahren, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle als Sekretär-Volontär in einem Hotel. Offerten an die Adresse: Mogyorosi, Ospedaliotti (Lugano) Italien. 488

**Sekretär-Volontärstelle** in Italien sucht junger Kaufmann von 25 Jahren, praktisch in Comptabilité des. franz. Vorkenntnisse in italienischen und englischen. Einlasschreiben, guter Charakter. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 484.

**Sekretär-Volontärstelle** nach der franz. Schweiz sucht junger Mann von 25 Jahren, praktisch in Comptabilité des. franz. Vorkenntnisse in italienischen und englischen. Einlasschreiben, guter Charakter. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 480.

**Sommelier-volontaire**. Jeune homme, sommelier, cherche à se placer dans la Suisse allemande, pour apprendre le service et la langue. Bons certificats à disposition. Offres sous chiffre No. 650 Z, Kuranda & Cie, Zürich. 505

**Sommelier-volontaire**. Jeune homme sérieux, parlant français et allemand, âgé de 21 ans, cherche à se placer dans un hôtel ou avant toute l'année, pour apprendre le service de salle, certificats à disposition. Adr. les offres à l'administr. du journal, sous chiffre 492.

**Tochter** aus guter Familie, 21 Jahre, Italienisch, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Saalkocher, Pâtissier oder besserer Restaurant. Offerten an die Exped. unter Chiffre 425.

**Tochter** aus achtbarer Familie, beider Sprachen mündig, im Saal, Büffettisch und Salzwasser bewandert und schon einige Jahre in Hotels ersten und zweiten Ranges tätig gewesen, sucht Stelle. Gute Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 474.

**Zimmermädchen**, tüchtiges, drei Hauptsprachen, wünscht Engagement zu sofortigen Eintritt, in ein erstklassiges Hotel. Prima Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Chiffre 417.

**Zimmermädchen**. Zwei tüchtige, gewandte Zimmermädchen, die immer in besseren Häusern gearbeitet, deutsch und französisch sprechen, suchen Stellen in einem Hotel, für die Saison, oder für's Jahr. Gute Referenzen und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 457.

**Zimmermädchen**. Junges Mädchen sucht Saison- oder Jahresstelle als Zimmermädchen, in ein gutes Hotel. Deutsch, französisch und englisch. Offerten an die Exped. unter Chiffre 470.

**Zimmermädchen**, sprachkundig, mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle in gutes Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 486.

**Zimmer-Oberkellner**, tüchtig und sprachkundig, sucht Stelle in einem Hotel ersten Ranges. Prima Zeugnisse und gute Referenzen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 497.

# ROTSCHÜTZ & Co

nummehr

# Rotschütz, Helberberger & Co. A.-G., Bern

empfehlen sich auf die Sommer-Saison 1903 für folgende Bedarfsartikel allen Hotels und Pensionen.

- Champagner-Weine. Marken: Bouvier frères, Louis Mauler, Moët & Chandon, Heidsieck & Cie., Louis Roederer, Veuve Clicquot, G. H. Mumm & Cie., Pommery & Greno, etc. etc.
- Natürliche Mineralwasser. Alle gangbaren Tafelwasser.
- Englische Table Waters. Soda Water, Ginger Ale etc.
- Englische Biere. Bass & Co's Pale Ale, Guinness's Extra Stout.
- Dessert-Artikel. Waffeln, Biscuits, Bonbons, Früchte.

Prompte und reelle Bedienung. — Man verlange Preislisten.